

# НАША НІВА

Выходзіць што тыдзень

Адрэс рэдакцыі і адміністрацыі: Вільня, Віленская вул., № 29.

Цэна с перасылкай і дэстаўкай на 1 г. 2 р. 50 к., на 6 мес.—1 р. 25 к. на 3 м.—65 к., на 1 мес.—25 к. За граніцай: на 1 г.—4 р. на 6 мес.—2 р. 3 мес.—1 р. Пер-мена адрэсу—20 кап.

Абвесткі прыймаюцца на апошняй старонцы па 20 кап. за лінейку малымі літэрамі. Рукапісы і карэспандэнцыі, прысланыя у рэдакцыю, павінны быць чытальна напісаны с праўдзівай фаміліяй і адрэсам таго, хто яе прысылае. Можна такжэ падпісаць прозьвішчэ разам з фаміліяй, хто не захочэ, каб была надрукавана праўдзівая фамілія. Адрэс і фамілія толькі для ведама рэдакцыі. Рукапісы аўтарам не вертаюцца назад.

Год IX.

4 Студня 1914 г.

№ 1

## Прыпамінаем, што пара аднавіць падпіску на 1914 г

Усіх супрацоўнікоў, чытачоў і прыхільнікоў нашых вінізем з наступіўшым Новым Годам жадаючы шчасся, здароўя і сілы для працы на карысьць Роднаго Краю і сьвятой ідэі культурнага адраджэньня многамільённага і многагараднага Беларускаго Народу.

### РЭДАКЦЫЯ.

#### На Новы Год.

Чым пацешыш ты нас, Новы Годзе? Што нясе нам весна малада? То ня голас пусты у народзе: То пытае трывога людзкая, беда!

Мы ўзышлі на парог, пазіраем — Шчыльна дзверы замкнёны ад нас; Ў рад павісьлі замкі... Мы чэкаем, Бо знаць хочэм скарэй мы пра час,

Як мы ўступім ў той дом, што векамі будавалі яго і векамі ішлі. Усцілаючы сьцежку касьцямі, Каб ўздыхнуць мы свабодна маглі...

Год настаў, год мінуў — нічагутка, А ты стаў на парозе ды стой І с трывогай пытай, ці ёсьць чутка Аб зямельцы, аб праўдзе сьвятой.

Атупелі мы ў нашай нягодзе, — Холад, голад, гарэлка, суды... Чым пацешыш ты нас Новы Годзе? Што нясеш ты нам, год малады? Якуб Колас.

#### Голас прауды.

У Пецябурзі адбываецца з'езд працоўнікоў над прасьветай народу. З усіх канцоў Расейскай дэяржавы сабраліся людзі, каторыя сілы свае аддаюць на змаганьне с цёмнай на пашырэнне сьвету. Ёсьць тамака працоўнікі ўсіх націй, ды іх грамада німалая: каля сямі тысяч душ!

Ужо самы лік прыехаўшых на з'езд грамадзкіх працоўнікоў паказвае, як справа прасьветы народнай рупіць усе націі аграмаднаго гасударства. І праўда: у прамовах вучыцелёў — як расейцоў, так і «інародцоў» — раскрыўся праўдзівы абраз школьнаго жыцьця. Народная вучыцелька Гулькевіч расказала, як цяжка было ей працаваць у Кубанскай абласці, дзе ўсе яе вучні гукаюць дома па украінску: «Як бы добра ні знала вучыцелька расейскую мову, яна нічога не навучыць дзяцей, калі ня ўмее па іхнаму. Нельга вучыць у чужой мове. Гэта ж сорама, — казала яна, — што сваякі і вучыцелі

пеуюць дзяцей. Трэба вучыць у роднай мові вучнёў!» — Гэтак сама гаварылі і вучыцелі-вялікарусы, каторыя працуюць у латышскіх і татарскіх школах: жыцьцё паказало ім, што вучучы па расейску яны нічога не навучуць дзяцей. Адзін молдаванскі вучыцель казаў, што школьнікі, пачуўшы расейскія словы: «косой косят», падумалі, што трэба казаць: «ложкой ложкают», «топором топорают» і т. д. «Дзяцей — казаў ён — проста калечуць!» Іншы ізноў казаў, што вучні зразумелі словы бацьшкі: «лицо Каина исказилось» (твар Каіна змяніўся) гэтак: «Каін сказаўся» (па украінску значыць: Каін звар'яцеў). У другой украінскай школе словы Пушкіна: «Крестьянин, торжествуя, на дровнях обновляет путь» дзеці зразумелі гэтак: селяне «рождествуют» (калядуюць) і рубяць дровы перад Калядамі, — адзін хлопчык, катораго спыталіся: хто такі «чыновнік?» — атказаў: «каторы шкуру чыніт».

Ня дзіва, што пасля усяго, гэтаго, пасля дакладоў вучыцелёў розных націй сэкцыя (аддзел) з'езду аб «інародзкай» школе паставіла некалькі рэзолюцый, у каторых трэбуе, каб школа не калечыла вучнёў, а вучыла-бы іх, карыстаючыся іх роднай матчынай мовай, а расейскай мовы каб вучылі толькі у трэйцім гаду навукі. Асобныя рэзолюцыі былі аб літоўскай, жыдоўскай, украінскай школі і др.

Для нас, беларусоў, мае асаблівую вагу тое, што з'езд паставіў аб украінцах. справа ў тым, што правыя, нацыяналісты дый казённыя пісакі на ўвесь сьвет крычаць, быцым тые, хто лічыць украінцоў і беларусоў за асобныя націі, «дзелюць ядыны, сущельны расейскі народ», губяць Расею і т. д. Ёсьць цёмныя людзі, што і гэтым брэдням веруць. І вось з'езд паказаў, што лепшыя людзі ўсяе дэяржавы як-раз наадварот кажуць: яны вераць у творчэскія сілы прабудзіўшыхся да новаго жыцьця народоў, шануюць гэтыя народы і дамагаюцца правоў для іх і для іх роднай мовы у школі і ў жыцьці. Ешчэ адзін сумленны глас падняўся у абарову зацісненых «меншых братоў» — украінцоў і беларусоў, і гэты голас паказвае ўсю брехню, увесь фальш гутаркі ворагоў нашаго народу,

што нават імя яго хацелі бы звесці са сьвету, — хаця самі урадзіліся пад беларускай стрэхай. Гэта атказ усім церакнівчыкам, што адступіліся ад свайго народу, адракліся роднае мовы.

Ад беларусоў ніхто офіцыйна на з'ездзі не гаварыў, хаця і з нашай старонкі ёсьць чы мала вучыцелёў, што туды паехалі. Ня дзіва: іншыя баяліся, што за сьмелае шчырае слова іх дома спаткаюць цяжкія кары; іншыя не асьмеліліся гаварыць аб беларусах, бо доўгі здэк над нашым народам загубіў у іх душах сьмеласць вольных людзей; ешчэ іншыя самі сумлеваліся, ці варта што казаць і дабівацца для беларусоў правоў. Вось усім ім з'езд паказаў, што дзеля вялікай справы народнай нельга баяцца ніякіх кар, што наша справа, як і украінская, знойдзе заўсёды шчырых прыхыцелёў між лепшымі грамадзянамі ўсіх націй бязмежнай Расейскай дэяржавы. Гэты з'езд павінен падняць ізноў нашу веру ў сябе і даць моц і надзею у змаганьні за правы і лепшую будучыню беларускаго народу.

а—н—а.

#### Да нашых беларускіх інтэлігентоў.

„Будуйця, браты, будуйця!“

Гэтыя словы адносіцца да вас, беларускія інтэлігенты, да вас, каторым шчыра трэба працаваць, бо вы празрэлі дзеля будучыны свайго народу, каб заслужыць імя працоўнікоў на роднай ніве, а не адступнікоў ад народу і сьветлых агульна-людзкіх ідэалоў. І я вас, мае дарагія сябры беларусы, чытачы „Нашай Нівы“, прызываю да працы, да вялікай працы, а найбольш мой прызвў адносіцца да вас, мае дарагія вучыцелі. Вы павінны укладаць у душы дзяцей добрае насеньне, каб яны мелі хоць малое паняцьце аб сваей роднай мове, што яна такое, каб яны, будучы узрослымі с пашанай аднасіліся да ўсяго роднаго беларускаго, а не так, як на вялікі жал, адносіцца другіе цяпер: глумяцца над тым, што трэба шанаваць. Дык во якая праца перэд вамі, вучыцелі і вучыцелькі беларускія! А каб гэту працу лягчэй вам было выпоўніць, трэба самім вам выпісваць нашу думку газэту «Нашу Ніву». Інтэлігенты-беларусы! на вас ляжыць павіннасць устраіваць беларускія чытальныя кружкі, устраіваць беларускія вечарынікі з беларускімі танцамі, запрашаць на гэтыя вечарынікі селянскую моладзь з вёсак, вучыць яе добраго, вечнаго і паказываць усю красу свайго роднаго, каб народ скарэй забыў паскудныя песні, якіх на вучыўся у прыехаўшых з гарадоў «франтоў» і салдатаў, што вярнуліся дамоў. Калі вы, Беларускія інтэлігенты, гэта ўсё, зробіця та-

ды сьмела можна сказаць, што вы шмат добра зрабілі для свайго народу і наградаў для вас будзе службыць сьвядомасць сьвята выпоўненай работы І так, ешчэ раз, паўтараю пастаўленае у пачатку гэтай стацейкі:

„Будуйця, браты, будуйця!“

Пятрок з Вархоўя.

#### Агульны сход Гуртка Навуковаго Пазнанья Беларусі пры Пецябурскім Унівэрсытэці.

У пятніцу 8 лістапада г. году адбыўся агульны сход „Гуртка Навуковаго Пазнанья Беларусі“ пад кірункам прафэсара Розэнфэльда.

Пасля выбору ураду, у каторы увайшлі студэнты: Тарашкевіч (філолог), Давідовіч (прыродавед), Грахоўскі (матэматык) і Алексюк (юрыст), былі дэманстраваны (паказываны) абразы нашай Беларусі і Літвы, прысланыя у гурток прафэсарам Вольтэрам, вядомым спягадачом беларускаму адраджэньню; сярод іх было шмат цікавых і дужа арыгінальных. Пасля студэнт Хлебцэвіч прачытаў характэрны твораў двох беларускіх паэтоў: Янкі Купалы і Якуба Коласа; дакладчык адзначыўшы асобнасьці твораў кожнаго з гэтых паэтоў, прачытаў дужа цікавы ліст Коласа у Гурток.

Калі скончыўся даклад, праф. Розэнфэльд звярнуўся да студэнтаў з дужа пекнай прамовай, у каторай заахвочываў іх да працы над пазнаньнем нашай бацькоўшчыны, да будовы нашаго жыцьця, да любові к роднай «разваленай хаткі, згніўшаго крыжа пры дарозі», бо як казаў паважаны прафэсар мы гэта павінны любіць, бо ўсё гэта роднае. Вялікае ўражэньне зрабіла мова прафэсара на студэнтаў — шчыра віталі яны бідцём у ладоні гэтыя гарачыя словы свайго кіраўніка.

У канцы студэн Тарашкевіч прачытаў колькі казак з віленшчыны, запісаных ім па мэтаду праф. Шахматова.

Студ. Паўлюк Алексюк.

#### ЖНІВО ЦЕМРЫ.

Што дня газэты прыносяць нам весткі з усіх бакоў аб праступствах і зьверствах людзкіх. Загартаваліся ужо нашыя нэрвы і ня чуім мы ўсяго страху гэтых з'яваў вырождства, сыпяць нашыя чуткі і сілы, нішто іх няможэ ўзбудзіць і крануць да справы збаўленьня грамадзянства. Часамі кажэм сабе: «э, гэта там недзе, далёка, дзе сусім іншы быт і людзі», або: «гэта з'ява выраджэньня цэлага стану, каторы усё роўна па-



вінен загінуць». Але от на каранях грамадзянства з'яўляецца гідкая пухліна; ці не страх гэта для цэлага дрэва?

Факт гаворыцца каротка: у панядзелак пасья Мікола адзін тутэйшы селянін, Тодар Карачун, жыўдом спаліў сваю жонку, замкнуўшы яе у сьвірні. Так толькі мусі і напішуць газеты — чужыя газеты. — Але я раскажу гэта дэталі, хоць тве, што чуў ад людзей (бо сам не бачыў), але усё роўна — пэўнае. — Гэтаж бо больша на нашым цэлі. — Карачун — багаты селяне. Колькі гадоў назад купілі яны ў суполце с другім гаспадаром фольварак пры в. Куты (Мінск. губ. і пав.) валокі с 4 зямлі; тады яны і пераехалі сюды, а ўперад жылі недзе за Койданавам. Сем'я іхняя вялікая: бацька з маткаю, два сыны жанатыя і колькі ешчэ дарослых сыноў і дачка. Кажуць, што ў хаці была вечная сварка: не любіла ўся сем'я старэйшага сына, Тодара, чула, можа, як ён яе знеславіць на ўвесь сьвет, а можа і тое праўда, што кажучы людзі, быццам ён ня гэтага бацькі, што іх там разьбярэ. Самая ж глаўная прычына — жонка Тодарава. Ці хто назводзіў, ці можа і на праўду было, ці сам сабе ў галаву убіў Тодар, што да яго жонкі хо дзіць малодшы нежанаты брат. Жаліўся ён бацьку свайму, але давесьці, што гэта праўда няк нямог, дык спаганяў злосьць на жонцы — біў яе часта і неміласэрдна, пакуль бацькі ці хатніе ні абароніць. За гэтую ж абарону, а можа і за ўсё іх аднашэньне зненавідзіў хатніх. І насыпала ў галаву яго страшная думка. — У панядзелак нашаму селяніну трудна вытрымаць, каб ён паехаць у Мінск (нідалёка ён усяго тры мілі якіх) — ну там завязе што прадаць, або купіць чаго трэба. А каля Мікола зрабілася дарога — як шаса, самая езда. Дык у панядзелак і з'ехалі ўсе кутыўскія мужчыны ў Мінск — пазаставаліся бабы з дзяцьмі, а з мужчынаў — толькі адзін стары і надужы чалавек ды Тодар Карачун. Гэтам толькі таго і трэба было. Усёж для пэўнасьці на хітрыкі паўшоў. Гэтаж ужо пасья поўдня кажэ жонцы: «злазь ты на гару на сьвіран, зьвімі начыньня сталярскае, буду калыску дзіцяці рабіць». Тая палежала нічога няведаючы, а ён тады сьвіран на за-

мок, — жалезным путам замкнуў і патпаліў саломяныя кулі, што стаялі пад сьвіранам Кажуць, што перад гэтым піў ён гарэлку, дзеля смеласьці. Іншэ кажучы, што як яна стала прасіцца, каб пусьціў, дык ён восьмі разоў падносіў агонь да саломы — усё ні рашаўся, а за восьмым разам падпаліў. Тады пабег схпіў дзьве стрэльбы, адну на плечы, другую ў рукі, набояў колькі дзсяткоў (сумысьля іх прыгатаваў), пісталет за пазуху і нож у халаву, — гэтак пайшоў вартаваць сваю ахвяру. А полныя рабіло сваё дзела... Адным с першых пабачыў дым лясьнік тутэйшы с панскага лесу і прыбег ратаваць, аж бачыць — сам гаспадар на спатканьне, ды гэтак да яго: «ты чаго сюды!! — адыйдзі зараз а то страляць буду» — Той усёж ідзе, дык ён і яго стрэліў, той уцекаць, а ён ешчэ колькі разоў ў дагон. Пабачыў, каля сьвірна пазбіраліся суседзі. — Ён у іх давай стрэляць. А з мужчынаў, вазу нікога не было, дык хтож пасунецца ратаваць. От ужо і стэха абвалілася схавашы у агні і попелі нешчасную мучаніцу.

Але цьвардое сэрца меў Тодар Карачун, мала яму адное ахвяры, пабег шукаць братавай ды сястры, каб іх так сама забіць ды тые ужо не чэкалі, паўчэкалі на вёску ды схаваліся. Тады падпаліў хату, ток, ўсе хлявы, — як маланкай яго насіла; стала матка — старая, надужая — скаціну с хлявоў выганяць ён і ёй прыгразіўся, але тая не збаялася: «стрэляй, кажэ, ўсё роўна сьмерць мая недалёка». — так і не адважыўся на яе руку падняць, ды мусіць і злосьці на яе ня меў. А суседзяў што хацелі тушыць будоўлю не падпускаў і агню тушыць: «тушыць сабе, кажэ, Вярбілаву частку (супольніка, што яны разам зямлю купілі), а нашай не кратайце». Пабачыўшы, што скаціна выйшла на поле, пабег, пастрэляў коні, каровы, а усё трапляў каб у грудзі. Урэшці надумаўся сабе забіць: увязаў стрэльбу у дрэва зачэпіў абorkу за курок і нацеліўся ў грудзі, — ды ні спаліла надобра неік абorkу прывязаў. Тады аддаў усё аружжа свайму прыцелю, а сам пайшоў на вёску у тую хату, дзе былі яго дзеці і спакойна гаманіў увесь час, расказуючы усім, як ён надумаўся да свайго страшнаго чыну

і як яго споўніў. Казаў, што вельмі узлосьціўся на жонку і на хатніх затое што яе барацілі, за тым жэ і спаліў яё і скаціну пабіў. Усё рабіў у поўнай прытомнасьці. «Страшна было, кажэ, толькі пачаць, а як пайшоў усюдых агонь, дык неяк весела мне зрабілося». Успомніўшы аб бацьку і братоў, хацеў ізноў ісьці, каб ім каінец зрабіць, ды ўжо не пусьцілі. «Аднаго толькі, кажэ, шкадую, што йшчэ два чалавекі не палажыў». — Гэта ён пра бацьку ды пра брата. А тых суседзі, бачучы гэткую справу, перенялі на дарозі з Мінску, дык яны і чэкалі, пакуль усё ня скончылося. Далі знаць паліці, прыехаў стражнік яго ўжо вязаць, ён і сам залажыў рукі за сьпіну: «вяжыце». А тым часам ужо і ноч спусьцілася, пазьжэ джаліся гаспадары з Мінску, ды ўжо нічога адратаваць ня можна было. Спалілася уся чыста будоўля Карачунова, а супольнікаў згарэў толькі ток. З людзей нікога ні раніў, са скаціны колькі штук забіў, а то параніў цяжка.

Аж аткапалі нябошчыцу с падруйнаў сьвірна знайшлі яе тамака у засеку у аўсе, хацела мусіць схвацца ат свайёй страшнай сьмерці, ды дзе там! — Забойца прыме цяжкую кару, яго жонка у страшных цярпеннях адыйшла у лепшы сьвет. Але ці на гэтым скончыцца страхачьдэ нашаго жыцьця, ці з гэтым згіне страшная змора людзкаго зьверства? Цяжкім каманём узвалілася яна на ўсіх каму давялася пабачыць яе чорныя крыльля, праз усё жыцьдэ будзе яна мучыць нешчасных дзяцейсіратаў, а можа барані Бог, ускладзе сваю печатку і на душу усяго грамадзянства. — Сьветлыя людзі маёй старонкі! Хай не ўстрашыць вас гэты абраз людзкой дзікасьці, хай ні атпіргне ён вас ад таго народу, над долею катораго умыўшы рукі, вы адыйшлі былі у бок. Калі, бліскаючы маланкамі, падходзіць у летку страхачьдэ неба, сьмертано сная хмара, — ямчэй кіпіць праца на полі, з апошніх сіл выбіваюцца людзі, каб уратаваць хоць часьціну Божаго дару. Ідзіце ж і вы да меньшаго брата з вашай крышталеваю маральлю, з вашымі лепшымі, векамі гадаванымі пачуцьцямі характэра асьвечайце яму сьцежкі жыцьця святлом вашаго розуму, бо калі будзіце толькі умываць

рукі, віна пралітай крыві і сьлёзаў людзкіх ўпадзе на вашыя галовы, бо вы шмат маеця, шмат здабылі праз сіду і пот мужыцкі, усё вашае багацьдэ матэрыяльнае і духоўнае. Супольнымі сіламі, пакінуўшы нацыянальную і рэлігійную грызьню павінны ўзяцца усе жывыя сілы старонкі нашай за пільную працу над прасьвятленьнем цемры вясковаго жыцьця і рабіць гэта не дзеля тых ці іншых дачэсных ідэалоў, а дзеля вечнай праўды сумленьня людскога, дзеля яснай для ўсіх будучыны.

Арыём Жывіца.

в. Куты, Мінск. пав.

## Па моры жыцьця.

П. Ныркову.

Па моры жыцьця, ад сябе у аддалі,  
Чужыя сабе, — мы плылі,  
Ды вось зашумелі спакойныя хвалі —  
І нашыя чоўны супольна сагналі  
І разам нас ў перад няслі.

Цяпер мы ўжо сталі сабе нечужыя:  
Нясённыя хвалі аднэй —  
Супольныя мелі мы мэты святые,  
Б каторым рваліся душы маладыя —  
І многа супольных ідэй.

Мо зноў разнясуць нас бурлівыя хвалі  
Калісьці, — хто-ж зможа згадаць,  
Дык помні-ж брат, думкі, што нас так збралі,  
Яны-б нас бурны ў жыцьцю не спаткалі —  
Мы свята павінны спаўняць!..

Б. Буйло.

## Паэту Арлу.

Сумна, праўда, — сэрцэ плачэ,  
Хаця дзіўны Божы сьвет,  
Але-ж можа быць іначэй,  
Родны, мілы наш паэт.  
Хмаркі хвалямі высока  
С поўным месяцам пльвуць

## Як кум у кума масла украу.

Жылі у аднэй вёсцы два кумы. Адзін зваўся Паўлюк, а другі — Міхалюк. Паўлюк займаўся гаспадаркай, а Міхалюк меў дробную крамку. Жылі яны абодвы у дастатках і навет багата, затое і пакуміліся. Часта звалі адзін другога у госьці і прынімалі з бутэлькай манаполькі і каўбасамі, ці яечняй, ці чым іншым, што там ужо кума здумае зрабіць.

Адзін раз, зімой, Паўлюк вертаўся с сякерай з лесу дамоў і зайшоўся да кума у крамку пагукаць. Кум Міхалюк прыняў кума добрым вечэрам і падсунуў яму табакерку, ды прасіў, каб ён сеў, а сам пачаў надаваць пакупцом пакупкі. Каму фунт цукру, каму пачак табакі, сернікоў, — каму мыла. Трэба адмеціць, што вёска была вялікая, а у Міхалюка у крамцы было ўсе патрэбнае у вясковым жыцьці, то і торг ішоў бойка.

Кум Паўлюк пасядзеў крыху і убачыў, што перад ім, на паліцы, лежаць клубочкі масла адважэньне па фунту. А у яго ўжо, як на тое, усё масла вышло, бо, прызнацца, любіў ён яго с цёплай бульбай на вчэру. Успомніў Паўлюк, што якраз цяпер баба, пэўнае гатуе на вчэру бульбу і калі Міхалюк наліваў аднэй дзяўчынцы у бутэльку газы, Паўлюк узяў адзін камок масла ды палажыў у шапку і надзеў на галаву. Шапка у Паўлюка была вялікая, зімовая, з аўчыны і закрывала галаву аж да шыі і ані не было заметна што там лежаў фунт масла. Але Міхалюк мусі неяк гэта ўцяміў, бо калі ўжо Паўлюк хацеў пайсці дамоў, то Міхалюк яго затрымаў кажучы:

— «Пачэкай, кумок, трохкі, даўно мы ўжо с кумам не бачыліся! Я, вот ўжо, запра краму і пойдзем камне у хату, пасядзім крыху і пабалакаем што небудзь. Нават і мая баба успамінала ўжо кума што ніколі не зайдзешся да нас... Нешта кум многа гонару на браўся, ці што?» — І з гэтымі славамі замкнуў кум Міхалюк крамку і павёў Паўлюка к сабе у хату.

Паўлюк ня вельмі хацеў захаціцца, але кум так прыстаў да яго і сілай зацягнуў у хату. Калі увайшлі яны у хату, то Міхалюк сказаў:

— «Не знімай, куме, шапкі, бо у кума на галаве валасоў мала (Паўлюк быў лысы), а мая хата сягоньня сцюдзёная». І клікнуў бабу. Тая прывітала кума Паўлюка і пашла прынесла перш дроў, а пасьле поўбутэляк гарэлкі.

Кум Міхалюк падсунуў табурэтку да самай чугуннай печкі.

— «Сядай, — кажэ, — куме, тут. Зараз за топім печку, то хоць сагрэемся!» — І сам зацёр свае рукі сказаўшы: «Іш які мароз драгануў!» — А пасьле пашоў і нешта шэяярнуў бабі на вуха і сам сеў ля кума пры сталі і пачаў, адаткнуўшы наліваць гарэлку. Выпіў сам чарку і наліў куму і пачалі выпіваць закусываючы хлебам. А кума у гэты час растапіла у печцы агонь і наклала паўнотку печку сухельных паленцаў, каторыя за некалькі мінут так пачалі шугаць, што аж печка зачырванелася.

Пачуў кум Паўлюк, што яму ўжо добра цёпла зрабілося, што на галаве, дзе ляжыць масла, нешта робіцца мокра і прыкра. Хацеў крыху адсунуцца ад печкі далей, але з другога боку сядзеў кум Міхалюк так блізка, што ня можна было зрабіць гэта. Пачаў Паўлюк гаварыць, што пара яму дамоў ісьці, што ўжо

позна і баба будзе баяцца, чаму яго німа ешчэ з лесу. Але Міхалюк наліваў яму чарку за чаркай гаворучы:

— «Э, што там, кум! З бабай пастаянна жывеш а да мяне рады — ў гады трапіўся.. Пасядзі ешчэ трохі, выпій во, ешчэ адну чарку і тады сабе пойдзеш».

І хоць кум Паўлюк праклінаў у мысьлях гэту гарэлку і кумаву ласку, але аніяк ня мог аткараскацца ат кума, хоць ўжо чуў, як масла пачало сунуцца с плеха, празвалася, каля вушэй.

Кум убачыўшы, што у Паўлюка ўжо пот выступіў і с пад шапкі, каля вушэй, спльваюць масьянныя каплі кажэ:

— «Добра, куме, крыху забавіліся.. Дзякуй што зайшоўся. — Ідзі сабе цяпер да хаты... Але, ведаеш, куме, што цяпер гэкі мароз на дварэ, а кум крыху угрэўся у мяне, аж спацеў, то захініся добра каб часам не прастудзіўся». І з гэтымі славамі паправіў кум Міхалюк куму Паўлюку каўнер, захінуў кажух і паціснуў моцна на галаве шапку, каб вушы схвацьдэ. А у Паўлюка с пад шапкі пена папльыла па твары і па шыі за каўнер.

— «Ну, цяпер ідзі з Богам!» — сказаў Міхалюк, а Паўлюк нічога не сказаўшы хутка пашоў да хаты.

І хоць, здаецца, яны добра разышліся, але пасьле гэтаго саўсім перэсталі схадзіцца, толькі іх бабы часта схадзіліся і пры гаворцы нечага усё усміхаліся.

Мікола Аўрэйцэвіч.



Дый ня пешыць гэта вока,  
Калі жалбы ў нас жывуць.  
Сумна, смутна, і ня дзіва!  
Зато маеш дзіўны дар  
Пеяць сільна і праўдзіва...  
Так спевай-жа, наш песняр!

І у песнях мкні высока  
Ад зямліцы ў ясну даль,  
У морэ ты ўтапі глыбока  
З душы смутак, с сэрца жаль  
Сяброўка.

### Трыолет.

І мой ахвярнік не астыў.  
Гарыць ешчэ агонь на ім  
І рвецца ў гору сіні дым...  
І мой ахвярнік не астыў,  
Магу сказаць во гэта ўсім,  
Хто мае песні палюбіў:  
І мой ахвярнік не астыў. —  
Гарыць ешчэ агонь на ім.  
А. Петрашкевіч.

Просім сваіх чытачоў і прыхільнікоў аднаць падпісчыкоў для „Нашай Нівы“: чым болей будзе падпісчыкоў, тым хутчэй пойдзе справа адраджэння Беларусі і тым абшарнейшую і лепшую зможа Рэдакцыя даваць газету.

## 3 Беларусі і Літвы

### 3 Віленшчыны.

#### Вільня.

Апошнімі часамі праз Лібаву вертаецца многа эмігрантоў з Амэрыкі. Найболей вертаецца беларусоў і літвіноў. На адным параходзе вярнулося з Амэрыкі 1.500 чалавек. Прычына павароту, як кажуць, тая, што нехватае там работы і жыцьцё сталася у Амэрыцы дужа дарагое.

#### С пад Валожына.

У адным з нашых блізкіх маёнтоў (Ашмянск. пав.), жыў сабе панок і усё у яго ішло, як па маьсьлі, толькі адна беда, што не было у яго дзяцей; і, як казалі, яго паня паехала некуды палечыцца ад гэтай немачы. А тымчасам гэны з вялікай нуды па сваёй пані узяўся загуліваць с пакаўкай, ды так шчыра, што ажно на ей палопалася сарочка, і усё было бы ціха і гладка, каб ні тая наша мужыцкая дурнасць. Дурная дзяўчына, заместа таго, каб быць паслушной пану, затое што ён ня гідзіцца ёю, вяляцела надвор ды нарабіла крыку, а, што горш, наняла хурманку ды паехала да сельдавацеля. А той узяўся як за нітачку і цягне пана да следства. І німаш ведама чым гэта справа скончыцца.

Посьле чуць ня ў тым самым мейсцы нейкае ліха зрабілася мейсцоваму арганісту: ён пакінуў сваю родную жонку і дзяцей а сам паехаў у Амэрыку. Усяк людзі аб гэтым пагаварываюць. Адны кажуць, што ён палез да чужой бабы, а там яго прычынілі ды далі парадную лупцоўку. А другіе ізноў гутараць іншае, што да яго кабетіны нехта падкаціўся і ён яе саўсім адрокся.

А у трэйцім мейсцы у аднаго сытога пана была адна худзенькая дзяўчынка і таёй дзяўчыны даў Бог нека маленькаго хлопчыка, дык яна яго вылегчала (вы пакладала) ды... у комін! Але там нека пачулі іск, ды дасталі яго с сапухі. Яно крыху паціўкало, паціўкало ды і памерло. Тады яна яго у скрывачку ды у старую бульбяную яму. І тут было-б ціха

каб людзікіе языкі не набрэхалі у паліцію. Тут і пашло! Вураднік, дохтар, сельдавацель. «Свой».

#### Выстаўка у Друі.

Друіскі сельска-гаспадарскі кружок атрымаў пазваленне на устройства у Друі 1914 гаду сельска-гаспадарскай выстаўкі з аддзелам хатняго рэмесла. У часе выстаўкі мацяцца чытаць лекцыі для сялян. Пара ўжо нашым аграрнымі і сельска-гаспадарскім установам пайсці сельдам украінскіх, латышскіх і др. падобных устаноў і чытаць народу лекцыі на зразумелай мове. «S».

### 3 Міншчыны.

#### Мінск.

Аддалі пад суд Рэдактароў «Вечерняй Гагэты», «Голоса Б'лостока», «Русской Молвы» і «Биржев. В'д.» за надрукаванне непраўдзівых вестак аб катаваньні арэштаваных у Мінскай сыскай паліціі, у тых газетах пісалася, што нібы пры выпытыванні, арэштаваных мучылі электрычнай машынай.

м. Любешоў (Мінскай губ. Пінскаго павету).

У ночы с 13 на 14 сьнежня у сяле Кухацкай Волі невядомы злодзей праз акно улез у хату Беркі Годінэра, хацеў абкрасьці яго. У хаці Годінэра знаходзіўся тады толькі ён і яго жонка, хворая на вочы, і абое яны спалі, але ноччу Годінэр працнуўся і ўбачыў, што да яго пасьцелі, дзе ён спаў, нічога не гаворучы, надблжалася хвігура чалавека. Твар гэтай хвігуры быў закутаны ручніком і толькі між шапкай і ручніком відаць былі вочы, а у адной рудце была маленькая запаленая газніца а у другой рудце—вялікая кася (без касься). Убачыўшы гэта Годінэр сказаў злодзею, што ён усё аддасць яму па добрай волі, абы толькі ён заставіў яго жывым. Падыйшоўшы да куфра, дзе лежалі грошы, злодзей хацеў украсьці іх адтуль, але Годінэр учапіўся за яго ззаду і падняў гвалт. Злодзей паабдыраў рукі Годінэру, вырваўся ад яго і ўцёк, пакінуўшы тут жэ касу і газніцу. На заўтра Годінэр па сьвітцы, шапцы паяску і хвігуры апазнаў у гэтай справе селяніна Янку Кудрынцакаго.

Кудрынцакаго паліцэйскіе зарыштавалі і адаслалі у Пінск на казённы хлеб. Пятрукоў М.

#### С пад Пінска.

У пінскім павеці прабуджаецца беларускі рух. Пішучы гэта сам чуў як адна памешчыца беларуска загадала свайму служачаму, каторы гаварыў з ей на культурнай расейскай мове, гаварыць па беларуску. Часы, калі гаварыць у сваёй мове лічылося у беларусоў „мужыцтвам“ даўно мінуліся. Астаецца пажадаць толькі, каб усе памешчыкі беларусы пайшлі сельдам тэй патрыоткі-памешчыцы, тады-б нашы селяне сталі-б болей шанаваць мову сваіх прадзедаў. Argus.

### 3 Барысоўшчыны.

Барысоўскае земство пазволіло прамыслоўцам пусьціць самаходы паміж станціёй Барысоў і горадам Барысавам, а такжэ паміж Барысавам і Зембінам.

### 3 Бабруйшчыны.

Бабруйскае земство аткрыло рамесьленную школу у каторай будуць плясьці карзінкі, мэблі і іншае з вярбовых дубцоў, с чароту, травы, бяросты і др. Навука у школі трохгадовая. У школу-майстэрню прыймаюцца дзеці селян бабруйскаго павету, не маладзейшыя 12 гадоў. Прывезным вучням, асабліва з далёкіх 'сяліб, земства будзе выдаваць па 10 кап. у дзень на харчы.

### Пажар.

У фоліварку Ценебехаве, Мінск. губ. Слуцк. пав., Вязанскай воласьці, згарэла адрына с канюшняй у ночы с 21 на 22 сьнежня.

Гэтай самай ночы згарэло гучно у фоліварку Манькове, Слуцк. пав. і кажуць, што усё жыта згарэло у гумне Жук.

### 3 Вітэбшчыны.

#### Муж жонку зьёў.

Каля нас (Вітэбск. губ. Лепельск. пав.) чуваць, што недзе каля Даўгінава муж жонку зьёў. Кажуць, было гэта так: любіў дзяцок дзьве дзеўкі, адну у сваёй вёсцы, а другую у суседняй і тэй, што у суседняй прыстараўся бахура, а з бліжэйшай ажаніўся. Прайшло некалькі часу, паехаў ён у Даўгінава на кірмаш і спаткаўся там с тэй дзяўчынай. Яна запрасіла яго у карчму на падвечорак і там дала яму з'есьці два піражкі. Калі ён прыехаў дамоў і селі вячэраць за стол Грызь ён жонку за плячо. Ну,—кажэ жонка,—здурнеў ты ці што! Гэтак укусіў, як сабака! — А ён ешчэ. Бацька відзіць, што ён дрэнна жартуіць, трах яго лыжкай у лоб. Ляглі спаць. Назаўтрае як усталі, то знайшлі ад кабеты толькі косьці, а ён увесь у крыві, наеўся як бочка, вочы вылупіў, нічога не гаворыць і зара і сам памёр. Гэта я чуў ад цёткі Алены, а ей баілі у Струкоў, дзе яе дачка замужам і ніяк ня мог дазнаць я лепей, ці гэта толькі можа дзе званы адліваюць ці ўзапраўды нешта падобнае было. Каб аб гэтым напісаў той, хто бліжэй і лепей гэта ведае. Н А

#### Сельска-гаспадарскіе курсы.

У вёсцы Слабодзе, Ленельскаго пав., пры Ім Тяпінскім народным вучылішчы 16 лістапада 1913 году аткрыліся Сельска-гаспадарскіе курсы, каторыя павінны быць да 30 марца 1914 г. Лекцыі тут дае вучоны аграром ягомасць М Плавскій. На курсы спікаюцца многа гаспадароў з гэтай і суседніх вёсак, акром гаспадароў бывае ешчэ мейсцовая інтэлігенція: бацьшкі, дыякан, вучыцелі і др. Усе асобенна гаспадары, з вялікай цікавасцю слухаюць лекцыі. Некаторыя жыхары пасьля лекцыі, хочучы прадоўжыць бясеуду по гаспадарству задаюць ад сябе пытаньня і палучаюць на іх разуменьне атказы ад ягомосьці Плаўскаго.

Усе слухачы лекцыі выражаюць сэрдачную падзяку Высокапава жанаму ягомасьцю Плаўскаму і яго памошчыку за іх вялікіе труды на карысьць беларускаму люду. Х. І—н.

## 3 уеіх старон.

### Вучыцельскі зьезд.

Камісія аб інаходчэскай школе паставіла такую рэзолюцыю аб украінскай школе: 1) каб у школах агульных і профэсійных ў мейсцовасях з украінскім насельнем, навука была па украінску; 2) каб навучаньне расейскай мовы, як абавязковаго прэдмету пачыналося с трэцьцяго году навучаньня і было пастаўлена на патрэбнай вышыне, а такжэ навучаньне гэтай мовы каб было увольнена ад служэньня „пастаронным мэтам“; 3) каб было заведзена навучаньне у украінскай мове гісторыі і географіі краю; 4) каб школьныя кніжкі былі дапасаваны да варункоў мейсцоваго жыцьця; 5) каб навучаньне на другой ступені пачатковай школы, а такжэ усё дашкольнае і пазашкольнае

навучаньне вялося у мейсцовай мове; 6) каб у бібліотэках у мейсцовасях з украінскім насельнем былі кніжкі у украінскай мове; 7) каб у вучыцельскіх сэмінарыях, і у пэдагогічным класе жаночкіх гімназіі на тымчасовых пастаянных вучыцельскіх курсах было заведзена, дзеля падгатоўкі вучыцельёў, навучаньне украінскай мовы, гісторыі, літэратуры і географіі краю; 8) каб у вышэйшых школах у мейсцовасях з украінскім насельнем былі заложаны кахедыры українаведаньня.

### Агітацыя саюзнікоў.

Саюз Архангела Міхаіла с Пуршыкевічам наперэдзі вядзе шырокую агітацыю проці з'езду панаходнай асьветы.

### Папечыцель проці асьветы.

Вядомы рыжскі папечыцель Шчэрбакоў разаслаў цыркуляр, у каторым забараняе прасьветным таварыствам без асобнаго ад папечыцеля пазваленьня ўстраіваць сыстэматычныя чытаньня і лекцыі, бо яны маюць характар «курсоў».

### У абоймах мерцьвека.

Да нейкаго Рэштатава прыехала у Маскву на купцыю з вёскі яго палюбоўніца Дмітрэва. Вечэрам раптам Рэштатоў сканаў, абняўшыся у абоймах Дмітрэвай, ад разрыву сэрца. Рукі нябошчыка гэтак крэпка абхапілі Дмітрэву, што яна не магла расчпачіць іх. Усю ноч яна пралежала у абоймах мерцьвяка. Раніцай суседзі пачулі яе стогн і прыйшлі на помач. Але ніяк не маглi расчпачыць рукі мерцьвека. Толькі чатыром мужчынам пажарнікам удалося разцягнуць нябошчыкавыя рукі. Дмітрэва прабывшы цэлу ноч у абоймах мерцьвяка саўсім пасівела, атабрало ей ногі і яна блізка утраты розуму.

### Добры вучыцель.

У Калужы на літэратурнай вечарыні, вучыцель жаночкай гімназіі Соловьёв ударыў рукой па твары, а посьле падкай, гімназістку 7 класу затое, што яна не хадзіла, каб Соловьёв адвадзіў яе з вечарыні дамоў. Гімназістку выгналі з гімназіі, а Соловьёв і далей вучыцельствуе.

### Штраф на газету.

Рабочым газетам страшэнна не ручыць у Расей, што якая аткроецца, то яе заціскаюць штрафамі, або і прама такі закрываюць. Гэтымі днямі напрыклад аштрафавалі „Новую Рабоч. Газ.“ на 500 руб.

### Убіўства.

У Астрахані 30 сьнежня нейкі невядомы забіў двох гарадавых і параніў звозчыка. Праступніка арэштавалі.

Пытайцеся ва ўсіх кнігарнях і у кніганаоў „Беларускаго Календара“ і беларускіх кніжэк. Календар сёлета выйшоў двума асобнымі выданьнямі (руск. і лацінскімі (польскімі) літэрамі) з розным тэкстам. У календары лац. літэрамі надрукавана 17 набожных беларускіх песень.

## У мутным віры.

Пад гарою ў селяніна  
Конь прыстаў да рэшты:  
Бедны змучыўся, ні з мейсца,  
Хоць яго зарэж ты!

Селянін ужо і ласкай:  
— „Но! Цягні вапэці!“



Бо інакш, напішучь брыдка  
Аб табе ў газэці...

А яму конь: „Ніхай пішучь,  
Раз такой натуры,  
Адно ты пакінь пісаці  
На маей жэ скуры“.

К—а.

## ЖАРТЫ.

**Вураднік:** Як ты асьмеліўся,  
шэльма, рабіць фальшывыя грошы?

**Вінаваты:** Бо бачыце, пане ву-  
раднік, праўдзівых аніак ня аро-  
біш...

Усім новым гадавым і поўгадавым  
падпісчыкам на 1914 год у пры-  
датку да „Н. Н.“ будзе разослан  
„Беларускі Календар“.

Рэдактар выдавец

А. Ёласоў.



## Беларуская кнігарня

Вільня, Завальная, № 7.

Мае на прадаж у аграічэным чысьле экз. такія кніжкі:

- «Старый Статут Литовский 1529 году». (Перадрук літара ў літэру з арыгіналу) . . . . . 5 р.
- «Статут Великого Князства Литовского 1588 г.» (Перадрук літара ў літэру з Мамонічоўскага выданьня) . . . . . 5 р.
- «Белорусский словарь» Носовича . . . . . 5 р.
- «Белорусские народные песни», Записанные А. Розенфельдомъ . . . . . 1 р.
- «Быть Западно-Русского селянина» Ю. Крачковскаго 1 р. 50 к.
- «Сборникъ белорусскихъ пословицъ». Сост. Носовичъ . . . . . 1 р.
- «Очерки белорусского Полесья». И. Е. Емича . . . . . 80 к.
- «Сказки і рассказы белоруссовъ-Польшуконъ» А. Сеіжуптовскаго . . . . . 1 р.

Цэны без перасылкі почтай.

Курсы языкоу і шчотавадзтва

Э. П. ПАЭГЛЕ

Рыга, Бл. Неуская, 28.

Пачатак заняццёў 10 студня. Варункі высылаюцца на жаданьня.

**даступна кожнаму** купіць вучастак зямлі у „Звярынцы“ у са-  
май лепшай часці гораду Вільні. Мейсцо-  
васць прыгожая, здаровая лес, рэка.

Цэны і варункі выгодныя.

С кудлай пасьпешайца: зямлі асталася саўсім мала! Гэта—апошні раз напамінаецца.

За спраўкамі звертацца у кантору па прадажы вучасткоў у Звярынцы: Вільня „Звярынец“, Георгіеўскі праспэкт, д. № 48. Тэл. № 46. Спраўкі выдаюцца праз увесь дзень, не вылучаючы і сьвят.

Вільня **ДЪЯТЕЛЬ** Вялікая 32  
кантора Тэлеф. 178.  
Рэкамендуе: упраўляючых, эконо-  
моў, пісароў, гаспадынь, усякіх  
інтэлігентных служачых і дамовую  
прислугу.

Толькі **БЕЛАРУСАМ** селянам

прадаюцца вучасткі зямлі ў іменьні  
Гай, каля самага гораду Пінска.  
Задатак па 20 руб. ад дзесяціны.  
разсрочка платы на колькі гадоў па  
6%. Асабліва важна для гародн-  
коў, рамеснікоў, фабрычных рабо-  
тнікоў і скатаводоў.

Э. Зуземіль, ім Гай, каля гор. Пін-  
ска (Мінск губ.).

У двара Дзержаны, почта Эйрагола,  
Ковенск. губ. маюцца на продаж  
прывозныя з Бальгі жэрабцы Ар-  
дэны і Брабансоны, а такжэ пры-  
возныя з Англіі Стіры (Shiry). Пра-  
дажа і на раты.

## Пахвінныя бандажы.

Важна для хворых кілоў. Раблю  
спэцыяльныя бандажы для кожнага  
хворага кілай, каб немучыўся ад  
гэтага болей, я вырабляю цяпер без  
спружын г. зн. гумілястыкавыя,  
зробленыя па навейшай сыстэме  
інжэнера—Ортопэда „А. Кляверы“  
с п. яжа. Я раблю розныя сарты  
дамскіх бандажоў, набрушнікі, по-  
чэчныя бандажы а такжэ бандажы  
розных сартоў для дзяцей.  
Заказы выпайняюцца скоро і акуратна  
Адрэс: бандажна—ортопэдычнай май-  
стерня І. Хізі сьборга, Вільня, Благавеш-  
чэнская вул. д. № 14. Фірма бытуе ад  
1890 г.

НА СЪВЯТЫ!  
Т-во „ПРАВДАНИК“

Віленскі адзел: Вялікая вуліца д. № 96.

## ВЯЛІКІ ВЫБОР:

**Галёшы** дамскія, дзяцінныя і  
мужчынскія—розных  
фасоноў і для ўсякага абуць-  
ця

**Лінолеум** дываны, дарожкі—  
мастацкіх узоруў.

**Цацкі** гумілястыкавыя і ма-  
шыстовыя

**Скарбонкі** амэрыканскія аў-  
томатычныя, катэ-  
рыя зачыняюцца як укінуць  
першую дзесяцікапеечную  
ці пяць рублёвую манэту і ат-  
чыняюцца, як укінуць 50 ма-  
нат.

**Плашчы** непрамакаючыя.

**Гумілястыка** для выціраньня  
з рысункамі.

**Стірацін** Іван, Барыс, Роза  
Жэня і др. Staś,  
Jaśgienka, Zofia, Zagłoba.

**Мячы, ХЛЫСТЫ.**

**Гумілястыкавыя** прыборы  
для гімна-  
стыкі.

Заказы выпайняюцца с пісем і па тэлефону  
№ 10—13.

**Падушкі** падарожныя.

**Баллоны** для пульвэрызато-  
роў.

**Прапоеная гумілястыкай**  
тканіна.

**Цырата** розныя, сарвэты, да-  
рожкі—расейск. і за-  
гранічныя.

**Грэбяні** мастацкіх фасоноў,  
тэ-ж у падарачных  
гарнітурах.

**Сьнег** негаручы для ёлак.

**Шыны** для аўтомабілёў і па-  
возак.

**Буфэры** для брычэк і дзвья-  
рэй.

**Наканечнікі** для лясак.

**Фартушкі** для дзяцей

**Пранзлі** і многа другіх гумі-  
лястыкавых вырабоў.

**Галёшы** элеганцкія Фасоны — поўная парака

**Лінолеум** грамадны выбор

РЭКОМЕНДУЕ:

Т-во „ПРАВДАНИК“

ВІЛЕНСКІ АДЗЕЛ

Вялікая вуліца д. гр. Тышкевіча № 96.

Тэлефон № 10—13.

НА ФАБРЫКАХ

Т-во „ПРАВДАНИК“

заўсёды патрэбны

РАБОТНИЦЫ

узростам ад 15 да 30 гадоў — штодзённае за-  
няццё ад 8—10 гадзін.

ФАБРЫКА ЗНАХОДЗІЦА:

у г. **РЫЗЕ**, Ліфляндскай губерні па **ВЫГОННАЙ ДАМБЕ № 3.**

Таварыство Русско-Французкіх фабрык гумілястыка-  
вых гутапэрчэвых і тэлеграфных вырабоў  
пад фірмаю „ПРАВДАНИК“.

Выйшлі з друку новыя

**ПРАГРАМЫ** агульна кшталтучых і спецыяльных **КАМЕРЧЭСКОЙ**  
предметоў віленскай васмікласовай

**ШКОЛЫ** са ўсімі дапаўненнямі і пераменаі, выданьня  
1914 году. Прадаюцца ва ўсіх кнігарнях.

Складь выдавецтва

у кнігарні

„ТРУДЪ“

ВІЛЬНЯ,

Вялікая вул., № 72.